



NEL MONDO IL TIRAMISÙ È FATTO CON I NOSTRI SAVOIARDI

[ANCHE A NEW YORK]





Ancora una volta, Smeraldina è stata eletta miglior acqua minerale del pianeta al Berkeley Springs International Water Tasting,

la più grande e importante degustazione e competizione d'acqua al mondo.

È la conferma dell'eccellenza della nostra acqua e del territorio incontaminato e magico nel quale nasce:

gli antichissimi graniti del Monti di Deu, in Gallura.

Lunga vita con Smeraldina!











Ci sono tanti modi di guidare, ma solo uno per risparmiare. Guido Bene è la polizza auto connessa con la tecnologia della scatola nera che premia il tuo stile di guida. Con un'App che si muove sempre con te, puoi risparmiare fino al 40% al rinnovo e, se serve, richiedere assistenza stradale geolocalizzata. Chiedi un preventivo in agenzia o su sara.it

Sara e ACI: la mobilità nel DNA, la sicurezza stradale nel cuore.



UN PAESE CI VUOLE



Claudio Bacilieri DIRETTORE BORGHI E CITTÀ MAGAZINE

edichiamo il primo piano al Piemonte e ai suoi borghi: Guarene, Castagnole delle Lanze, Neive, Orta San Giulio, Usseaux e altri. Dalle Langhe alle Alpi, passando per la pianura o per i laghi, sorprende la ricchezza del patrimonio culturale custodito nei piccoli centri del vej Piemont, oltre a quella - già molto nota - del paesaggio e dell'enogastronomia. È in questo caro, vecchio Piemonte, che ritroviamo qualcosa di noi stessi: un'immagine sbiadita che torna attuale, come un vino dimenticato in cantina e portato in tavola una sera d'inverno con la brina sui vetri. "Un paese ci vuole", diceva Cesare Pavese, e noi di paesi ne abbiamo tanti. Tra i Borghi più belli d'Italia, la scelta è caduta su due gioielli della montagna bergamasca, Gromo e Clusone, entrambi in Val Seriana, ricchi di storia e di arte. Poi Bard in Valle d'Aosta con il suo famoso Forte; la siciliana Buccheri, sui Monti Iblei, così piena di cose da vedere (e mangiare) da frastornare il visitatore; e Tempio Pausania in Sardegna, la città di granito cara a Fabrizio De André. Un paese dopo l'altro, prende forma la mappa dei nostri luoghi interiori. La grande domanda, dice il filosofo Federico Campagna, è: quale eredità lasciamo a chi verrà dopo di noi? Dobbiamo essere generosi, come lo sono stati altri popoli prima di noi, che ci hanno regalato l'astronomia e l'Odissea. I borghi, nel loro piccolo, ci dice Massimo Bray, già ministro della Cultura, possono diventare il perno di quella "rivoluzione gentile" che parte dal basso, dalla riscoperta delle nostre identità culturali, di quel senso di comunità che nelle città è sempre più debole. Paese dopo paese, la geografia si fa sentimento, comprende tutti i mari, i monti, i fiumi, i paesi e le terre che abbiamo in mente.

A VILLAGE IS NEEDED

We dedicate the front page to Piemonte and its villages: Guarene, Castagnole delle Lanze, Neive, Orta San Giulio, Usseaux and others. From the Langhe to the Alps, passing through the plains or the lakes, the richness of the cultural heritage preserved in the small towns of "vej Piemont" is surprising, in addition to that-already well known-of the landscape and food and wine tadition.

It is in this dear, old Piemonte that we find something of ourselves: a faded image that comes back to life, like a wine forgotten in the cellar and brought to the table one winter evening with frost on the glass. "A village is needed" said Cesare Pavese, and we have so many. Among the Most Beautiful Italian Villages, the choice fell on Gromo and Clusone in the Bergamo mountains, both in the Seriana Valley, rich in history and art.

Then Bard in the Aosta Valley with its famous Fort; Sicily's Buccheri, in the Iblei Mountains, so full of things to see (and eat) to dazzle the visitor; and Tempio Pausania in Sardinia, the granite town dear to Fabrizio De André. One town after another, the map of our inner places takes shape.

The big question, says philosopher Federi-

co Campagna, is: what legacy do we leave to those who will come after us? We must be generous, as were other peoples before, who gave us astronomy or the Odyssey. Villages, in their own small way, Massimo Bray, former Minister of Culture, tells us, can become the pivot of that "gentle revolution" which starts from the bottom, from the rediscovery of our cultural identities, of that sense of community that is increasingly weak in the cities. Village after village, geography becomes feeling, including all the seas, mountains, rivers, countries, and lands we have in mind.

LA TECNOLOGIA AIUTA LA RESILIENZA NEI BORGHI



Fiorello Primi PRESIDENTE DEI BORGHI PIÙ BELLI D'ITALIA

al punto di vista dell'innovazione tecnologica, uno dei problemi più importanti da risolvere nei borghi per contrastare il fenomeno dello spopolamento è il digital divide, cioè la possibilità che tutti gli abitanti e le strutture di ricettività e accoglienza siano raggiunti dalla connessione veloce. L'altra questione è l'utilizzo del digitale da parte di persone anziane - sempre più numerose perché evidentemente nei Borghi si vive meglio e di più - per sopperire alla carenza di alcuni servizi fondamentali quali alcuni negozi, i servizi sanitari e socio-assistenziali, la possibilità di fare acquisti on line o contattare il medico di base attraverso internet. Abilità che si possono apprendere con una adeguata formazione e in spazi di coworking per chi non ha la connessione. Ci sono operatori telefonici, come Wind 3 con il progetto "Borghi Connessi", che hanno deciso di investire sull'accessibilità digitale da parte di persone che non hanno dimestichezza con il web e i social media. In 85 piccoli centri, Wind 3 ha dedicato un progetto formativo per gli over 65 al quale potranno partecipare anche i loro nipoti. Il progetto è rivolto anche agli amministratori locali, per i quali risulta interessante soprattutto la conoscenza di dati e statistiche sui flussi turistici. A questo proposito, il Comune di Dozza, uno dei Borghi più belli d'Italia, in provincia di Bologna, ha da tempo avviato con successo il progetto Polis-Eye per il monitoraggio dei flussi dei visitatori e dei veicoli in sosta nei parcheggi dell'abitato tramite l'installazione di telecamere. L'amministrazione riesce così ad analizzare i flussi e ottimizzare la sua gestione turistica. La raccolta di queste informazioni in forma anonima e nel rispetto della privacy permette di elaborare, con algoritmi di intelligenza artificiale, scenari predittivi utili alle decisioni che riguardano la ricettività e la pianificazione dei flussi. Individuata come un modello per l'utilizzo della tecnologia, Dozza è la dimostrazione che occorre investire sull'accessibilità digitale, oltre che fisica, dei borghi. Così facendo si potranno ottenere risultati importanti per la rigenerazione urbana e sociale dei Borghi e delle aree interne.

TECHNOLOGY HELPS THE RESILIENCE OF VILLAGES INHABITANTS

From the point of view of technological innovation, one of the most important issues to be solved in the Villages to counter depopulation is the digital divide, i.e., the possibility of all inhabitants, accommodation and hospitality facilities being reached by fast connection. The other issue is the use of digital by older people-increasingly numerous because evidently people live better and more in the in the villages - to make up for the lack of some basic services such as some stores, health and social welfare

services, the ability to shop online or contact the family doctor through the Internet. Skills that can be learned with proper training and in coworking spaces for those without a connection. There are telephone operators, such as Wind 3 with its "Borghi Connessi" project, that have decided to invest in digital accessibility by people who are not familiar with the web and social media. In this regard, the municipality of Dozza, one of the Most Beautiful Italian Villages in the province of Bologna, has

long successfully launched the Polis-Eye project for monitoring visitor flows and parked vehicles in the town's parking lots through the installation of cameras. Collecting this information anonymously and with the respect for privacy allows artificial intelligence algorithms to develop predictive scenarios useful for decisions affecting receptivity and flow planning. Identified as a model for the use of technology, Dozza is proof that we need to invest in the digital, as well as physical, accessibility of villages.





Borghi & città Brayazine

ABBONATI AL MAGAZINE

TUTTI I MESI IN EDICOLA RACCONTIAMO I BORGHI L'ARTE E LA CULTURA

PUOI RICEVERLO ANCHE COMODAMENTE A CASA TUA

6 USCITE BIMESTRALI

A SOLI 22 EURO

OFFERTA SPECIALE A SOLI 30 EURO

6 NUMERI DELLA RIVISTA + LA NUOVA GUIDA DE I BORGHI PIÙ BELLI D'ITALIA 2023



